سال ۹ شمارهٔ ۲۷
(2023)
ماهنامهٔ ادبی و فرهنگی
صاحب‌امتیاز: انجمن ادبی نگاشت
مدیر مسئول: ع. نوری
سردبیر: ف. صفری
مدیر اجرایی: ر. بهرامی
حروف‌چینی و صفحه‌آرایی: ن. کاویانی
چاپخانه: چاپخانهٔ سپیدار، کرانهٔ شرقی
شمارگان: ۵۰۰۰ نسخه
بها: ۹۰ هزار تومان

فهرست

سرمقاله: چرا هنوز به کتاب کاغذی نیاز داریم ۲

گزارش: بازگشایی بخش تازهٔ کتابخانهٔ عمومی نارون‌بن ۳

گفت‌وگو با مهدی رستگار، مدیر انتشارات پرنیان ۴

نقد رمان «کوچهٔ بی‌انتها» اثر سیمین دلاوری ۶

شعر: سه غزل از فرهاد نیک‌پی ۸

داستان کوتاه: آخرین نامه ۹

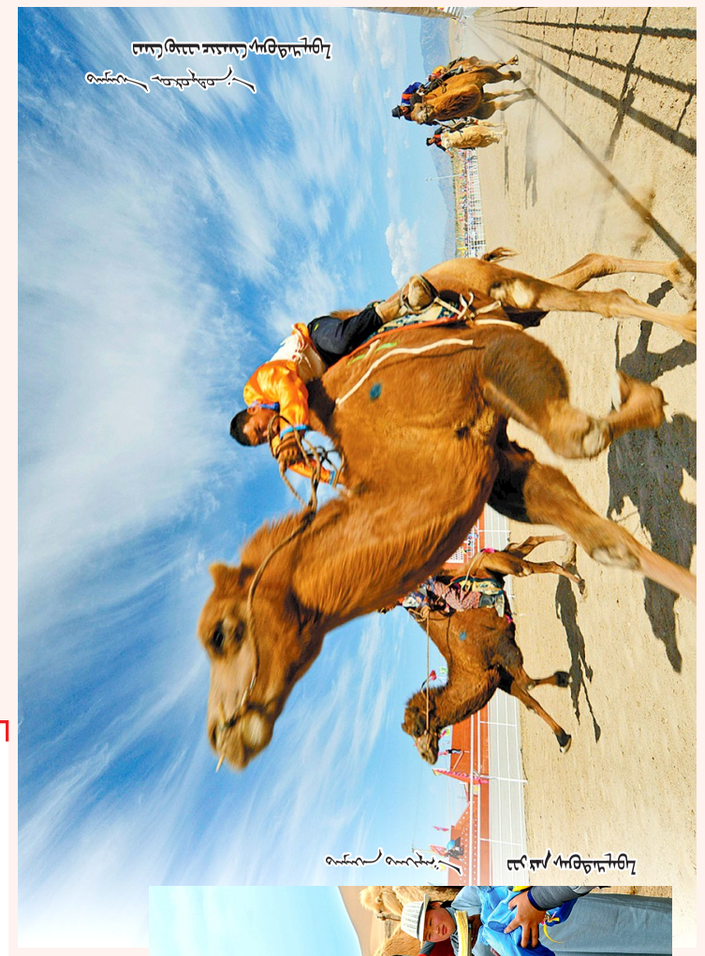
یادداشت: ترجمه و امانتی که بر دوش ماست ۱۱

گزارش تصویری: نمایشگاه عکس «کرانه‌های خاموش» ۱۲

نقد کتاب: خاطرات یک کتابفروش دوره‌گرد ۱۴

معرفی کتاب: سه رمان تازه برای نوجوانان ۱۵

نامه‌ها ۱۶



دل‌دار سرافتخارخانی

دل‌دار سرافتخارخانی

تصاویر تازه از مجموعهٔ عکس‌های ثبت‌شده در میدان

گفت‌وگو با مهدی رستگار، مدیر انتشارات پرنیان

● بهرام نصیری

دل‌دار سرافتخارخانی

مجموعه‌ای از عکس‌های ثبت‌شده در میدان اصلی شهر، که در ماه‌های اخیر بازدیدکنندگان زیادی داشته است، به تازگی در قالب کتابی منتشر شده است. مهدی رستگار، مدیر انتشارات پرنیان، که این کتاب را منتشر کرده، درباره انگیزه خود از گردآوری این تصاویر و دشواری‌های کار با ما گفت‌وگو کرده است.

● تصاویر شما در طول چند سال گردآوری شده‌اند؟

■ حدود سه سال. از زمستان ۱۴۰۰ تا پاییز ۱۴۰۳. در این مدت تقریباً هر جمعه صبح آنجا بودم. گاهی هفته‌ها هیچ عکس خوبی نمی‌گرفتم و گاهی در یک روز صدها عکس می‌گرفتم. انتخاب نهایی کار بسیار دشوار بود.

● معیار شما برای انتخاب عکس‌ها چه بود؟

■ سه معیار داشتم: کیفیت فنی، لحظه‌ای بودن و اینکه چیزی تازه به ما نشان بدهد. خیلی از عکس‌های خوب را کنار گذاشتیم چون شبیه عکس‌های دیگر بودند. می‌خواستیم از هر گروه فقط یک یا دو نمونه بیاوریم.

● چرا این مجموعه را به صورت کتاب منتشر کردید، نه نمایشگاه؟

■ نمایشگاه موقت است و بعد از چند هفته تمام می‌شود. کتاب می‌ماند و می‌تواند به دست کسانی برسد که شاید هرگز به میدان نیایند. ما دوست داشتیم این تصاویر فقط در یک گالری بسته نماند.

● در کتاب، عکس‌ها بدون توضیح آمده‌اند. چرا؟

■ چون می‌خواستیم خواننده خودش نگاه کند و فکر کند. وقتی زیر هر عکس توضیح طولانی می‌نویسید، نگاه خواننده را هدایت می‌کنید. ما دوست داشتیم هر کس کتاب را باز می‌کند، داستان خودش را در تصویر پیدا کند.

● آیا برای ادامه کار برنامه‌ای دارید؟

■ بله. قرار است در بهار ۱۴۰۴ مجموعه‌ای از عکس‌های شب میدان، زمانی که نورپردازی تاریخی روشن می‌شود، منتشر کنیم. همچنین در حال بررسی امکان ساخت یک نسخه دیجیتال هستیم.

شعر: سه غزل از فرهاد نیک‌پی

● بهرام نصیری

تصویر ۶ سنجد قدیمی در حیاط

دل‌دار سرافتخارخانی

تصویر ۶ سنجد قدیمی در حیاط

خبرهای کوتاه فرهنگی

نمایشگاه عکس «کرانه‌های خاموش» در نارون‌بن

نمایشگاه عکس «کرانه‌های خاموش» اثر دل‌دار سرافتخارخانی از ۱۰ تا ۲۵ آبان‌ماه در گالری شهرداری نارون‌بن برپا است. ۴۰ عکس از زندگی روزمرهٔ صیادان و کشاورزان منطقه در این نمایشگاه دیده می‌شود. ورود برای عموم آزاد است.

انتشار کتاب خاطرات یک کتابفروش دوره‌گرد

کتاب «خاطرات یک کتابفروش دوره‌گرد» نوشتهٔ منصور ع. سرخه‌ئی منتشر شد. این کتاب ۲۱۲ صفحه‌ای شامل ۳۶ یادداشت کوتاه از سفرهای نویسنده با گونی کتاب در روستاهای کوهستانی است. چاپ اول ۱۵۰۰ نسخه است.

مهلت ارسال آثار به جشنوارهٔ داستان کوتاه

دبیرخانهٔ جشنوارهٔ داستان کوتاه «چشمهٔ نیلوفر» اعلام کرد مهلت ارسال آثار به ۳۰ آذرماه تمدید شد. داوری آثار بر عهدهٔ هیئتی به دبیری ف. صفری است. نتایج در بهار ۱۴۰۴ اعلام می‌شود.

نشست نقد و بررسی رمان تازه

نشست نقد و بررسی رمان «کوچهٔ بی‌انتها» اثر سیمین دلاوری روز چهارشنبه ۲۴ آبان‌ماه ساعت ۱۷ در تالار اجتماعات کانون فرهنگی نارون‌بن برگزار می‌شود. ورود برای علاقه‌مندان آزاد است.

فراخوان ترجمهٔ شعر کودک

انجمن مترجمان نارون‌بن از مترجمان دعوت کرده است نمونه‌ترجمه‌های خود از شعر کودک را تا پایان آذرماه ارسال کنند. سه اثر برتر در نشست بهمن‌ماه معرفی می‌شوند.

درگذشت مترجم پیشکسوت

مترجم و منتقد ادبی، ع. نوری، روز سه‌شنبه در سن ۷۸ سالگی درگذشت. او بیش از ۴۰ عنوان کتاب از نویسندگان روسی به فارسی برگردانده بود. مراسم تشییع جمعه برگزار می‌شود.

کارگاه ترجمهٔ شعر کودک

کارگاه سه‌روزهٔ ترجمهٔ شعر کودک با حضور ۲۰ مترجم از ۱۰ تا ۱۲ آذرماه در تالار اجتماعات کانون فرهنگی نارون‌بن برگزار می‌شود. ثبت‌نام تا پایان آبان‌ماه ادامه دارد.

نمایشگاه عکس «کرانه‌های خاموش» در نارون‌بن

نمایشگاه عکس «کرانه‌های خاموش» اثر دل‌دار سرافتخارخانی از ۱۰ تا ۲۵ آبان‌ماه در گالری شهرداری نارون‌بن برپا است. ۴۰ عکس از زندگی روزمرهٔ صیادان و کشاورزان منطقه در این نمایشگاه دیده می‌شود. ورود برای عموم آزاد است.

انتشار کتاب خاطرات یک کتابفروش دوره‌گرد

کتاب «خاطرات یک کتابفروش دوره‌گرد» نوشتهٔ منصور ع. سرخه‌ئی منتشر شد. این کتاب ۲۱۲ صفحه‌ای شامل ۳۶ یادداشت کوتاه از سفرهای نویسنده با گونی کتاب در روستاهای کوهستانی است. چاپ اول ۱۵۰۰ نسخه است.

مهلت ارسال آثار به جشنوارهٔ داستان کوتاه

دبیرخانهٔ جشنوارهٔ داستان کوتاه «چشمهٔ نیلوفر» اعلام کرد مهلت ارسال آثار به ۳۰ آذرماه تمدید شد. داوری آثار بر عهدهٔ هیئتی به دبیری ف. صفری است. نتایج در بهار ۱۴۰۴ اعلام می‌شود.

نشست نقد و بررسی رمان تازه

نشست نقد و بررسی رمان «کوچهٔ بی‌انتها» اثر سیمین دلاوری روز چهارشنبه ۲۴ آبان‌ماه ساعت ۱۷ در تالار اجتماعات کانون فرهنگی نارون‌بن برگزار می‌شود. ورود برای علاقه‌مندان آزاد است.

فراخوان ترجمهٔ شعر کودک

انجمن مترجمان نارون‌بن از مترجمان دعوت کرده است نمونه‌ترجمه‌های خود از شعر کودک را تا پایان آذرماه ارسال کنند. سه اثر برتر در نشست بهمن‌ماه معرفی می‌شوند.

درگذشت مترجم پیشکسوت

مترجم و منتقد ادبی، ع. نوری، روز سه‌شنبه در سن ۷۸ سالگی درگذشت. او بیش از ۴۰ عنوان کتاب از نویسندگان روسی به فارسی برگردانده بود. مراسم تشییع جمعه برگزار می‌شود.

کارگاه ترجمهٔ شعر کودک

کارگاه سه‌روزهٔ ترجمهٔ شعر کودک با حضور ۲۰ مترجم از ۱۰ تا ۱۲ آذرماه در تالار اجتماعات کانون فرهنگی نارون‌بن برگزار می‌شود. ثبت‌نام تا پایان آبان‌ماه ادامه دارد.